

---

Consejo editorial

María Eugenia Aubet - Manuel Cruz Rodríguez - Josep M. Delgado  
Ribas - Oscar Guasch Andreu - Antonio Izquierdo Escribano - Raquel  
Osborne - R. Lucas Platero - Oriol Román Alfonso - Amelia Sáiz  
López - Verena Stolcke - Olga Viñuales Sarasa

---

RAFAEL M. MÉRIDA JIMÉNEZ (ed.)

OCAÑA: VOCES, ECOS  
Y DISTORSIONES

Diseño de la colección: Joaquín Monclús

Diseño de la cubierta: Silvio García Aguirre  
www.cartonviejo.net

© fotografías del pliego: Nazario

© de la edición: Rafael M. Mérida Jiménez, 2018

© de cada uno de los artículos, los autores firmantes, 2018

© Edicions Bellaterra, S.L., 2018  
Navas de Tolosa, 289 bis. 08026 Barcelona  
www.ed-bellaterra.com

Quedan prohibidos, dentro de los límites establecidos en la ley y bajo los apercibimientos legalmente previstos, la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento, ya sea electrónico o mecánico, el tratamiento informático, el alquiler o cualquier otra forma de cesión de la obra sin la autorización previa y por escrito de los titulares del *copyright*. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, <http://www.cedro.org>) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

Impreso en España  
Printed in Spain

ISBN: 978-84-7290-882-6

Impreso por Prodigitalk. Martorell (Barcelona)

## Índice

1. Las mil y una voces de Ocaña. Una introducción, *Rafael M. Mérida Jiménez*, 9
2. El arte contaminante. Apuntes sobre Ocaña en el contexto artístico español, *Juan Vicente Aliaga*, 15
3. Identidad y resistencia como relato de vida. Memoria de un *contracuerpo* en la España de los 70, *Víctor Mora Gaspar*, 33
4. Ocaña: tradición sin tradicionalismo, *Fernando López Rodríguez*, 53  
Usos ocañís de la tradición, 56 • ¿Devenir del gesto *ocañí*?, 61 • Conclusiones, 64 • Referencias bibliográficas, 66
5. Retrato de dos artistas en transición: Ocaña visto por Ventura Pons, *Alberto Mira*, 67
6. Ocaña, Marilyn y la provocación *queer* del estalinismo. *Ocaña, der Engel der in der Qual singt* de Gérard Courant, *Dieter Ingenschay*, 85  
Introducción: «un film peut en produire un autre», 85 • El cortometraje *Ocaña. Der Engel der in der Qual singt*, 88 • Contextos, intertextos, 91 • *Der Engel der in der Qual singt* y la estética ocañí, 95 • Conclusión: «vive la subversion!», 97 • Referencias bibliográficas, 98

7. Arcadia y acracia: la aportación libertaria de Ocaña a *Manderley*, de Jesús Garay, *Alfredo Martínez Expósito*, 101
  8. Función interrumpida: ¡Ocaña, a escena!, *José Antonio Ramos Arteaga*, 121  
Del teatro falso al chou: la redención teatral de Ocaña, 122 • Andrés Ruiz López: un Ocaña *alorado*, 128 • Marc Rosich: Ocaña sosias de Copi, 136 • Referencias bibliográficas, 141
  9. Santa Ocaña, o cómo contar una vida *queer*, *Jorge Luis Peralta*, 143  
Contar una vida *queer*, 145 • Contar la vida (*queer*) de Ocaña, 148 • Referencias bibliográficas, 162
  10. Narrativas ocañís, *Estrella Díaz Fernández*, 165  
1977: Ocaña por Fernando Mir, 167 • 1977: Ocaña por Karmele Merchante, 168 • (c. 1977): Ocaña por José Ribas, 169 • (c. 1977): Ocaña por Ventura Pons, 170 • 1978: Ocaña por Francisco Umbral, 170 • 1978: Ocaña por Fernando Trueba, 171 • 1978: Ocaña por Cristina Peri Rossi, 172 • 1978: Ocaña por Terenci Moix, 173 • (c. 1978): Ocaña por Onliyú, 174 • (c. 1979): Ocaña por Armand de Fluvià, 175 • 1979: Ocaña por Alberto Cardín, 175 • (c. 1979): Ocaña por José Jiménez Losantos, 176 • (c. 1982): Ocaña por Xavier-Daniel, 177 • 1982: Ocaña por José M.<sup>a</sup> Carandell, 177 • (c. 1983): Ocaña por Alejandro Molina, 178 • 2016: Ocaña por Nazario, 179
- Epílogo, *Onliyú*, 181

---

9.

## Santa Ocaña, o cómo contar una vida *queer*

*Jorge Luis Peralta*

Universidad Nacional de La Plata-CONICET

En el desenlace de *La peli de Batato* (2011, Goyo Ancho y Peter Pank), documental dedicado al «clown/travesti/literario» Batato Barea (1961-1991), figura clave del *under* porteño de la década de los 80, se superponen un testimonio del artista filmado el mismo año de su fallecimiento con múltiples imágenes —que van ocupando progresivamente la totalidad de la pantalla— de una marcha del Orgullo realizada en Buenos Aires 20 años después. Al preguntarle sobre la posibilidad de que en Argentina haya habido una «movida» similar a la española, Batato se muestra bastante escéptico, ya que considera que una movida «es una cosa completa, sexualmente, en la vida, en la ropa, en todo [...]». [Acá] no alcanza a ser país, como fue en España, que fue todo el país».<sup>1</sup> Descartando entonces que se haya producido una liberación a gran escala, el artista localiza esa posibilidad en el futuro: «A pesar de todos los problemas que hay, acá se va a hacer, va a haber una movida. Entonces... va a estar divertido [...] Entrevistador: ¿Tenés confianza de que va a pasar? Batato: Sí, va a pasar, pero falta». Las imágenes de la marcha que un momento antes se desplegaban en la pantalla acompañadas de música operística corroboran de manera contundente que la movida vaticinada por Batato finalmente se produjo; la ubicación estratégica de esas imágenes y del testimonio con que se las entrelaza refuerzan la idea de un legado que se reconoce y agradece: Barea habría sido —junto a otros tantos artistas que surgieron tras el retorno de la democracia— un pionero de la desobediencia sexogenérica, un *ar-*

1. Agradezco a Goyo Ancho y Peter Pank, quienes generosamente me enviaron su película, no editada comercialmente todavía.